

Load-No.: 51365

Vendor (VDA 4912) - Plant: 0100 - Receiver - Plant: 100 - Unloading Area: 14248  
 -No.: 91001108 -No.: 14550700 - place of storage:  
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Via dei Ciclamini, 4 Consumption:  
 Daimlerstr. 11 Zona Industriale Dispatch Type: Truck  
 D-58840 PLETTENBERG I-70026 MODUGNO Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 VAT-No.: DEL23840478 VAT-No.: IT04886850728 Gross Weight: 13.748 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
 Pack. Mat. -Quant. - Number Vendor

80449104 000010 2501364793 1.400 PC S SCHALTRAD 6.GANG ACCETTAZIONE MERCE  
 31.01.2018 035147-900 1.400 PC S Quantità dichiarata 550003288603  
 CC: 180009306 • 1.400 PC S Quantità effettiva: 1400  
 CC: 1 HESON KLEIN 156/156 PC HESON KLEIN/P01590 Tipo imballaggio: HESON  
 UC-Material: 605084 Cast-Number: 605084  
 Text: Engineering Change Status -  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index A -  
 5007872601 colata I  
 Quantità dichiarata alle schede d'imballo: 64  
 Data controllo: 5/2/18

80449141 000010 2501422792 1.800 PC S SCHALTRAD 6.GANG  
 31.01.2018 035148-900 1.800 PC S  
 CC: 180009343 • TBA-520858/P01720  
 CC: 1  
 Cast-Number: 605776  
 UC-Material: L04200010  
 Text: Engineering Change Status -  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index A -  
 5007872606 colata K 156/156  
 Quantità dichiarata: 1.800  
 Quantità effettiva: 1.800  
 Tipo imballaggio: HESON  
 Quantità imballi: N: 1  
 Firma: Leo Biogio  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 1.800  
 Quantità effettiva: 1.800  
 Tipo imballaggio: HESON  
 Quantità imballi: N: 1

80452054 000010 2501422091 2.250 PC S ZAHNRAD 2.GANG  
 31.01.2018 033914-900 750 PC S  
 CC: 180009315 • 750 PC S  
 CC: 180009310 • 750 PC S  
 CC: 180008406 • TBA-520858/P01720  
 CC: 3  
 Cast-Number: 234713  
 UC-Material: G039740020  
 Text: Engineering Change Status -  
 Text: Customer Change No. -  
 Text: Supplier Index -  
 5007872608 colata A  
 Quantità dichiarata: 2.250  
 Quantità effettiva: 2.250  
 Tipo imballaggio: HESON  
 Quantità imballi: N: 3  
 Firma: Leo Biogio  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 2.250  
 Quantità effettiva: 2.250  
 Tipo imballaggio: HESON  
 Quantità imballi: N: 3

80453715 000010 2501363991 1.800 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG  
 31.01.2018 033913-900 900 PC S  
 CC: 180009355.  
 GR: Quant. Check:  
 Rating Check: Leo Biogio  
 550002776006  
 Data controllo: 5/2/18  
 Quantità dichiarata alle schede d'imballo: 04  
 Quantità effettiva: 52/18  
 Quantità dichiarata: 2.017 KG

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-59815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 6.GANG  
(part name / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 205.1.4227.92  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30000850  
(order no. / No. De commande)

**HBS-Teile.-Nr.** 035148-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
**Änderungsindex**  
(draw. notific. index / indice du plan)  
**Lieferschein.-Nr.** 80449141/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

**Auftrag** 1009342  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** L042000010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 01/09/2018  
(shipping date / Date de livraison)

**Schmelzen-Nr.** 605776  
(heat number / Repère de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulee)  
**Herstellprozess** EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

**Gießformat** 240X240  
(casting dim. / Dimension coulée)  
**Lieferzustand** BG-Geglüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Rohmat.-abm.** 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

**Stückzahl** 1,800  
(quantity / Quantité)

**Stahlersteller** Lech-Stahlwerke GmbH  
**Lieferspezifikation** GCG 805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Schmelzeanalyse** (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0060	0.0260	1.1000	0.0300	0.1000	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0015	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	2.0000	13.0000

**Härtbarkeit** (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

**Metallographische Prüfungen** (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	0.000
Korngröße	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 10		

**Mechanische Eigenschaften** (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

**Oberflächenhärte** (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
Ergebnis	0	0	0

**Kernhärte** (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00

**Einsatzhärtungstiefe** (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	0.00
Ergebnis	0.00	0.00

Reinheitsgrad	K3=0
Av(J)	0.00

bei T(°C)	0.00
Av(J)	0.00



